



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八一年八月三日
星期一

目錄

荃灣區議會發宣傳小冊	第一頁
學生乘車船津貼計劃記者招待會	第二頁
飲用井水須煮沸消毒	第二頁
后海灣填海床建堤道	第四頁

臺灣區議會
發宣傳小冊

一本介紹臺灣區議會及屬下七個小組委員會工作的小冊子今（星期一）日出版，全書共有二十四頁。

這本小冊子是由區議會新近成立之社區宣傳小組各成員負責編印。

小冊子是以中英文編寫，內有地圖、圖表及圖片、介紹臺灣部份特色，明年區議會選舉的選區範圍及投票站的分佈情形。

此外，小冊子並提供其他與選舉有關的資料，例如選民的資格，提名候選人的方法，選民登記程序及選舉日期等。

在評論這本小冊子時，社區宣傳小組主席何冬清指出藉着這本小冊子，可加深居民對臺灣的認識，並且更明瞭區議會選舉的重要性。

這本小冊子共印備十萬份，將會分派給區內每戶居民。

居民可前往區內八個諮詢服務中心，社區會堂及公共屋邨內索取。

此外，當理民府人員探訪各區團體或舉辦公開座談會時，也會派給參加者。

這本小冊子是社區宣傳小組一連串工作的第一項。該小組將會繼續編印各類說明書和資料性的刊物，並協助宣傳區議會及各國體的工作。

編輯注意：這本小冊子現已放在拱北行七樓政府新聞處新聞編發室以備取用。

學生乘搭車船津貼計劃
記者招待會於明日舉行

編輯注意：

運輸署將於明日（星期二）下午三時，在中環拱北行六樓政府新聞處放映室舉行記者招待會，宣佈學生乘搭車船津貼新計劃之詳情。該項計劃使超過五十萬名學生受惠。

歡迎派員出席。

新界市政署忠告各村民
飲用井水必須煮沸消毒

新界市政署今日向新界各村落之村民提出忠告，除自來水之外，其他水源如井水、山坑水或河水都可能帶有病菌，因此在飲用之前，必須將水煮沸或消毒，以策安全。

該署發言人表示井水和山坑水及河水可能受到污染而
不宜飲用，故此未經過消毒的井水等飲用後可能對人體
健康有影響。

引致井水等不潔的因素很多，主要是由於妄顧公德的
人士隨處拋棄農業廢料及垃圾，井口四週環境惡劣等
，而水井建築不合規格或日久失修，甚至水井未有加蓋
，盛水器不潔等都會引致水質不宜飲用。

新界市政署鑑於新界若干地區目前尚未有自來水供應
，井水或河水乃成爲居民之主要食水來源，同時有等地
區雖然裝有食水街喉，而村民往往貪一時之便而取用井
水，因此該署之衛生教育組衛生督察現正展開一項食水
衛生之宣傳運動，促請村民注意食水衛生。

衛生督察已分別在新界各村落訪問村民，指導村民保護水源的衛生及食水消毒的簡單方法，以確保食水安全飲用，防止由水源傳播疾病，以及定期派員為村民提供井水消毒服務。

村民除將井水等煮沸消毒外，亦可用漂白粉消毒，方法很簡單，使用時村民可將一湯羹的漂白粉溶於大約二百八十四毫升（相等於十安士），亦即約一個牛奶瓶的容量之清水內攪勻，製成消毒液體之後，用密塞樽貯好。至於使用消毒液體的份量，則是在一個容水量二百二十七升（約五十加侖）的大圓水桶之井水或山水內，加入兩湯羹之消毒液體，攪勻之後蓋好水桶。經過兩小時後，桶內的水便可作飲食之用。

發言人表示，用上述方法消毒食水時，水中之含氯量約為百萬分之一。由於不清潔的水可傳播疾病，因此新界市政署已在新界各鄉村派發傳單，或在鄉村富眼地方張貼傳單，忠告各鄉民小心處理飲用的水。

此外，發言人又籲請各鄉民盡量保持井口四週環境的衛生清潔，並切勿將人畜糞便和垃圾棄置在井口附近的地方，更重要者則是保持抽取井水的器具之清潔。

新界市政署人員亦分別在四百多個新界水井附近裝設警告牌，忠告村民勿飲用井水，以確保健康。

編輯注意：兩幅有關宣傳食水衛生之圖片已製妥，請派員到政府新聞處新聞編發室取用。

后海灣填海床 以便興建堤道

政府將在尖鼻咀與元朗河之間的后海灣一段面積約八點八四公頃之海灘及海床範圍內進行填海工程，以便興建一條堤道。

填海區上面會興建一條道路，而堤道兩旁則建有石壘。

擬進行填海的海灘及海床範圍之面積已在政府憲報公佈。

任何人士如反對該項工程或認為該項工程足以影響其私有權益者，可於兩個月內以書面向工務司提出反對或要求。

有關告示之中英文本及圖則已張貼於該處附近的告示板，俾衆週知。

九龍梳士巴利道帝國中心九樓工務司署海港工程部與香港花園道美利大廈二十樓地政測量處、新界元朗理民府及其分處，亦備有圖則，可供查閱。